



CONVENTION SUR LES ESPECES MIGRATRICES

Distribution : Générale

PNUE/CMS/ScC18/Doc.10.10
14 mai 2014

Français
Original : Anglais

18^{ème} RÉUNION DU CONSEIL SCIENTIFIQUE
Bonn, Allemagne, 1-3 juillet 2014
Point 10.10 de l'ordre du jour

PROGRAMME DE TRAVAIL SUR LES OISEAUX MIGRATEURS ET LES VOIES DE MIGRATION

Résumé

Conformément à la Résolution 10.10 sur les voies de migration, le présent document contient une note de présentation, un projet de résolution, un programme de travail sur les oiseaux migrateurs et les voies de migration et un cadre pour la conservation des voies de migration des Amériques. Ces documents ont été examinés durant un atelier CMS/WHMSI organisé en Jamaïque en mars 2014 et les réunions tenues par la suite à Washington DC et à Bonn.

Les travaux de la CMS en cours sur les voies de migration font partie intégrante du programme de travail du Conseil scientifique, du Plan stratégique 2006-2014 et du prochain Plan stratégique pour les espèces migratrices 2015-2023.

PROGRAMME DE TRAVAIL SUR LES OISEAUX MIGRATEURS ET LES VOIES DE MIGRATION

(Préparé par le Secrétariat PNUE/CMS)

1. Pour la première fois, la CMS dispose d'une base solide pour élaborer un Programme de travail mondial sur les oiseaux migrateurs à partir de la Résolution 10.10 de la CMS «Conseils sur la conservation globale des voies de migration et sur les politiques possibles», approuvée à l'unanimité par la COP10 à Bergen (novembre 2011);
2. Le programme de travail a été préparé par le Groupe de travail sur les voies de migration afin de fournir aux Parties et aux acteurs une feuille de route détaillée comportant un calendrier, des priorités et des indicateurs pour la conservation des voies de migration et des oiseaux migrateurs;
3. Outre la Résolution 10.10 de la CMS, plusieurs autres résolutions portent, directement ou indirectement, sur le soutien d'initiatives pour la conservation et la gestion des oiseaux migrateurs et de leurs habitats, la surveillance, l'atténuation des menaces et l'accroissement des ressources allouées à ces activités. Le but est de regrouper toutes les actions nécessaires pour la conservation des espèces migratrices et de leurs habitats dans un seul programme de travail;
4. La Résolution 10.10 invitait également les Parties à travailler en partenariat étroit avec les organisations et initiatives sur les voies de migration existantes dans les Amériques, et en particulier l'Initiative sur les espèces migratrices de l'hémisphère occidental (WHMSI), afin d'élaborer un Plan d'action pour la conservation des oiseaux migrateurs dans les Amériques, le Cadre pour les voies de migration des Amériques, en reconnaissant notamment les programmes de travail déjà en place et en tenant compte des instruments existants;
5. Plusieurs réunions ont eu lieu pour examiner le Programme de travail et le Cadre pour les Amériques, en particulier une réunion d'experts CMS/WHMSI tenue en Jamaïque du 11 au 14 mars 2014 et des réunions tenues par la suite à Washington DC et à Bonn. Une réunion du Groupe de travail sur les voies de migration est prévue pour le 30 juin 2014, juste avant la réunion du Conseil scientifique.

Action requise:

La 18^{ème} Réunion du Conseil scientifique est invitée à:

- a. Examiner et approuver le projet de résolution inclus comme Annexe à la présente note, le Programme de travail sur les oiseaux migrateurs et les voies de migration inclus comme Annexe 1 au projet de résolution et le Cadre pour les voies de migration des Amériques comme Annexe 2 et les soumettre à la COP11 pour examen et adoption.
- b. Donner des avis sur des questions scientifiques et techniques se rapportant au projet de résolution et à ses annexes et recommander des activités de recherche à mener en priorité afin de combler les lacunes dans les connaissances actuelles.

ANNEXE

PROJET DE RÉOLUTION

PROGRAMME DE TRAVAIL SUR LES OISEAUX MIGRATEURS ET LES VOIES DE MIGRATION

Reconnaissant qu'il est nécessaire de mettre au point une approche des voies de migration pour garantir une conservation adéquate et une utilisation durable des oiseaux migrateurs à travers les aires de répartition, en associant dans une même approche espèces et écosystèmes et en encourageant la coopération et la coordination internationales entre les États, le secteur privé, les communautés locales et d'autres acteurs ;

Reconnaissant également que des menaces précises et particulièrement graves pèsent sur les oiseaux migrateurs le long des voies de migration et continuent d'avoir un impact sur ces espèces et leurs habitats, notamment sur: la bonification des zones humides intérieures; la destruction des habitats côtiers et intertidaux; la perte de forêts et de pâturages; l'intensification des cultures et la modification des habitats due à la désertification et au surpâturage; le développement inapproprié des éoliennes; les collisions avec les lignes électriques et l'électrocution; le piégeage et l'abattage illégaux et/ou non durables; la surpêche et les prises accidentelles d'oiseaux de mer; la grenaille de plomb et autres formes d'empoisonnement; les espèces exotiques envahissantes, la grippe aviaire et d'autres maladies ainsi que les débris marins;

Reconnaissant que le mandat très vaste et global décrit dans la Résolution 10.10 «Conseils sur la conservation globale des voies de migration et sur les politiques possibles» devrait être rationalisé et axé sur un programme de travail plus détaillé afin de donner aux parties et aux acteurs une feuille de route précise comprenant un calendrier, des priorités et des indicateurs pour la conservation des voies de migration et des oiseaux migrateurs;

Sachant que la Résolution 10.10 invitait la CMS à travailler en étroit partenariat avec les organisations et les initiatives sur les voies de migration existantes dans les Amériques, et en particulier, l'Initiative sur les espèces migratrices de l'hémisphère occidental (WHMSI), afin d'élaborer un Plan d'action mondial pour la conservation des oiseaux migrateurs dans les Amériques, en reconnaissant notamment les programmes de travail déjà en place et en tenant compte des instruments existants;

Reconnaissant que les Parties qui sont aussi Parties à la Convention sur la diversité biologique ont approuvé son Plan stratégique 2011-2020 et les Objectifs d'Aichi pour la biodiversité qui les engagent en particulier à prévenir l'extinction des espèces menacées, à étendre la zone globale, à améliorer la qualité des habitats terrestres, côtiers et marins dans les aires protégées et à prendre des mesures de conservation efficaces adaptées aux différentes aires, intégrées dans les paysages terrestres et marins plus vastes (Objectifs 11 et 12 respectivement);

Reconnaissant également la Résolution de 2013 sur la coopération signée entre les Secrétariats de la CMS et le Groupe de travail sur la conservation de la flore et de la faune arctiques (CAFF) du Conseil de l'Arctique et le plan de travail conjoint CAFF/CMS/AEWA 2013-2015 visant à encourager l'échange d'informations pour aider à la conservation des espèces migratrices le long des voies de migration du monde et faciliter la coopération avec des pays hors Arctique sur ces questions, et *se félicitant* de l'Initiative sur les oiseaux migrateurs de l'Arctique et du plan de travail y associé;

Notant avec gratitude les travaux entrepris par le Groupe de travail sur les voies de migration à ses réunions en Jamaïque (11-14 mars 2014) et à Bonn (30 juin 2014) et durant toute la période intersessions et *reconnaissant* les généreuses contributions financières du Gouvernement suisse ainsi que la contribution des membres du Groupe de travail qui ont assuré le succès de ces réunions et leurs résultats;

Remerciant le Gouvernement jamaïcain d'avoir accueilli les réunions sur les voies de migration du 11 au 14 mars 2014 à Trelawny ainsi que les Gouvernements canadien et suisse, l'Organisation des États américains (OEA), la WHMSI et le Secrétariat de la CMS qui ont co-organisé et parrainé ces réunions;

*La Conférence des Parties à la
Convention sur la conservation des espèces migratrices appartenant à la faune sauvage*

1. *Adopte* le «Programme de travail sur les oiseaux migrateurs et les voies de migration 2014-2020» inclus comme Annexe 1 à la présente Résolution et *prie instamment* les Parties et les signataires des instruments de la CMS et *encourage* les organisations Non-Parties et les acteurs à mettre en œuvre le programme de travail comme programme à horizon mobile de la Convention en priorité;
2. *Adopte* le «Cadre pour les voies de migration des Amériques» (dénommé ci-après le Cadre pour les Amériques» inclus comme Annexe 2 à la présente Résolution et *prie instamment* les Parties à la CMS et les signataires de ses instruments dans les Amériques et *invite les* Non-Parties, les organisations et les acteurs à mettre en œuvre le Cadre avec le concours de l'Initiative WHMSI afin de protéger les oiseaux migrateurs dans l'hémisphère occidental;
3. *Charge* le Secrétariat, en collaboration avec les Parties et les acteurs concernés, et en fonction des ressources disponibles, à entreprendre les activités qui lui ont été assignées dans le programme de travail, par ex. organiser des ateliers régionaux ou thématiques pour aborder des questions spécifiques et promouvoir la mise en œuvre du programme de travail et du Cadre pour les Amériques, et partager les bonnes pratiques et les leçons retenues pour la conservation efficace des voies de migration ainsi que des oiseaux migrateurs et de leurs habitats;
4. *Engage* les Parties à élaborer des plans d'action nationaux pour mettre en œuvre le Programme de travail et *invite* les Non-Parties et les autres acteurs, avec l'appui du Secrétariat, à renforcer les capacités nationales et locales en matière de conservation des voies de migration, notamment en établissant des partenariats avec les principaux acteurs et en organisant des formations; en traduisant et en diffusant les documents, en partageant les

protocoles et les réglementations, en transférant des technologies, en concevant et en améliorant la gestion des sites d'importance internationale, en explorant les fonctions écologiques des voies de migration par des activités de recherche sur les oiseaux migrateurs et leurs habitats, en renforçant les programmes de surveillance et en encourageant la conservation et l'utilisation rationnelle des oiseaux migrateurs comme base pour le développement durable et la réduction de la pauvreté;

5. *Demande* aux Parties, au FEM, au PNUE et à d'autres organisations des Nations Unies, aux bailleurs de fonds bilatéraux et multilatéraux, au secteur privé et à d'autres d'apporter une aide financière à la mise en œuvre de la présente Résolution, du Programme de travail et du Cadre pour les Amériques, y compris aux pays en développement, pour renforcer les capacités et mener des actions de conservation;

6. *Demande en outre* que le Groupe de travail à composition non limitée sur les voies de migration poursuive ses activités, notamment a) assurer le suivi de la mise en œuvre du Programme de travail et du Cadre pour les Amériques, b) passer en revue les questions scientifiques et techniques pertinentes, les initiatives et les processus internationaux, c) donner des conseils et des contributions sur la conservation et la gestion des voies de migration au niveau mondial et à celui des voies de migration durant la période intersessions jusqu'à la COP12 et d) examiner et mettre à jour le programme de travail, comme base pour la priorisation continue des activités de la CMS relatives aux voies de migration;

7. *Encourage* les Parties à promouvoir le programme de travail et le cadre pour les Amériques en tant qu'outil mondial pour contribuer à la réalisation des objectifs d'Aichi en rapport avec la conservation des espèces migratrices et de leurs habitats et garantir un soutien sans réserve à sa mise en œuvre en travaillant en étroite coopération avec la Convention sur la diversité biologique;

8. *Prie* le Secrétariat d'assurer la liaison avec les secrétariats des instruments de la CMS, les AME concernés, les organisations internationales, les initiatives mondiales en faveur de la conservation, les ONG et le secteur privé afin de créer des synergies et de coordonner les activités liées à la conservation des voies de migration et des oiseaux migrateurs, y compris, le cas échéant, l'organisation de réunions consécutives et d'activités conjointes;

9. *Prie en outre* le Secrétariat de renforcer les liens avec le Secrétariat du Groupe de travail sur la conservation de la flore et de la faune arctiques (CAFF) du Conseil de l'Arctique, dans le cadre de la Résolution existante sur la coopération, en particulier pour faire en sorte que l'Initiative CAFF en faveur des oiseaux migrateurs de l'Arctique (AMBI) ait le maximum de synergies avec le programme de travail pour tirer profit de l'approche des voies de migration, s'assurant ainsi un soutien mondial pour la conservation de l'environnement arctique;

10. *Engage* les Parties et le Conseil scientifique à rendre compte à la COP12 en 2017 des progrès accomplis dans la mise en œuvre de cette Résolution, y compris en ce qui concerne le suivi et l'efficacité des mesures prises.

Annexe 1

PROGRAMME DE TRAVAIL DE LA CMS SUR LES OISEAUX MIGRATEURS ET LES VOIES DE MIGRATION (2014-2020)

(Préparé par le Groupe de travail sur les voies de migration, Version 4: 1er mai 2014)

Table des matières

1. Introduction
2. But général
3. Principaux thèmes
4. Objectifs en termes de résultats
5. Annexe I: Détails du Programme de travail
6. Annexe II: Sigles, acronymes et définitions
7. Annexe III: Liste des instruments et processus de la CMS concernant les oiseaux
8. Diagramme présentant tous les instruments de la Famille CMS liés aux oiseaux, y compris la COP, le Conseil scientifique et son Groupe sur les oiseaux, le Comité permanent, l'AEWA, l'ACAP, le MdE Rapaces et les MdE monospécifique, les groupes de travail, les équipes spéciales et autres groupes pertinents comme le Groupe de travail sur la taxonomie (diagramme à élaborer).

1. Introduction

Les oiseaux migrateurs représentent l'un des éléments essentiels de la biodiversité et de la diversité génétique du monde. Ils sont présents dans tous les écosystèmes terrestres et marins de la planète et sont adaptés aux habitats naturels et artificiels. Les espèces d'oiseaux sont exposées à divers facteurs, tant naturels qu'anthropiques, dans leurs cycles annuels et le long de leurs voies de migration. En conséquence, une partie importante des espèces migratrices sont en déclin et certaines d'entre elles sont de plus en plus menacées d'extinction. Outre la beauté exceptionnelle et la variété de ces espèces, elles fournissent aussi une vaste gamme de services écosystémiques. Grâce à leur connectivité multidimensionnelle, elles jouent un rôle spécial comme espèces clés écologiques et indicateurs des liens existants entre les écosystèmes et les changements écologiques.

Chacun s'accorde à reconnaître que la réalisation complète du cycle annuel de ces oiseaux dépend très largement des actions nationales qui peuvent être appuyées et renforcées par la coopération internationale. Assurer leur conservation partout dans le monde est l'un des volets importants de la Convention sur les espèces migratrices. La Résolution 10.10 de la CMS «*Conseils sur la conservation globale des voies de migration et sur les politiques possibles*» et plusieurs autres résolutions de la CMS sont directement ou indirectement liées aux actions visant à appuyer ou à assurer la conservation et la gestion des oiseaux migrateurs et de leurs habitats, la surveillance, la réduction des menaces et l'augmentation des ressources allouées à ces activités.

En outre, afin de promouvoir des actions en faveur des oiseaux migrateurs et d'autres espèces migratrices, la CMS met actuellement au point un plan stratégique pour les espèces migratrices 2015-2023 comprenant les cinq buts ci-après:

But 1: Gérer les causes sous-jacentes du déclin des espèces migratrices en intégrant des priorités de conservation et d'utilisation durable pertinentes au niveau des gouvernements et de la société

But 2: Réduire les pressions directes sur les espèces migratrices et leurs habitats

But 3: Améliorer l'état de conservation des espèces migratrices ainsi que la connectivité écologique et la résilience de leurs habitats

But 4: Renforcer les avantages retirés pour tous de l'état de conservation favorable des espèces migratrices

But 5: Renforcer la mise en œuvre au moyen d'une planification participative, de la gestion des connaissances et du renforcement des capacités

Ces buts sont basés sur le Plan stratégique pour la diversité biologique et ses objectifs d'Aichi approuvés par les Parties à la Convention sur la diversité biologique, dont deux sont particulièrement importants pour les oiseaux migrateurs:

Objectif 11 – D'ici à 2020, au moins 17% des zones terrestres et d'eaux intérieures et 10% des zones marines et côtières, y compris les zones qui sont particulièrement importantes pour la diversité biologique et les services fournis par les écosystèmes, sont conservées au moyen de réseaux écologiquement représentatifs et bien reliés d'aires protégées gérées efficacement et équitablement et d'autres mesures de conservation efficaces par zone, et intégrées dans l'ensemble du paysage terrestre et marin.

Objectif 12 - D'ici à 2020, l'extinction d'espèces menacées connues est évitée et leur état de conservation, en particulier celles dont le déclin est le plus marqué, est amélioré et maintenu.

Le but ici est de rassembler toutes les actions importantes nécessaires pour favoriser la conservation des oiseaux migrateurs et de leurs habitats en un seul Programme de travail pour les voies de migration du monde. Ce Programme de travail tend à se focaliser sur les oiseaux migrateurs plutôt que sur la Convention elle-même, en maintenant le but du nouveau Plan stratégique pour les espèces migratrices. Il s'agit d'encourager la coopération et la rationalisation des actions et d'éviter la duplication inutile des programmes de travail thématiques existants et d'autres initiatives en cours ou à venir au sein et hors de la Famille CMS.

2. But général

Le but général du Programme de travail est d'identifier et de promouvoir la mise en œuvre d'activités aux niveaux international et national qui contribueront efficacement à améliorer l'état des oiseaux migrateurs et de leurs habitats dans le monde. Cela devrait aussi apporter une amélioration chez les espèces d'oiseaux migrateurs le long de leurs voies de migration dans le monde en:

- a) offrant un cadre pour une protection efficace des oiseaux migrateurs tout le long de leur cycle de vie,
- b) renforçant les synergies entre les instruments et programmes pertinents liés aux voies de migration.

Le Programme de travail a pour but d'aider les Parties (et les Non-Parties) à établir des programmes de travail nationaux (plans d'action) en définissant les actions prioritaires, les indicateurs, les principaux acteurs et le calendrier. Au niveau national, les Parties peuvent choisir parmi les activités suggérées dans le programme de travail, s'y adapter et/ou en ajouter selon les conditions nationales et locales et leur niveau de développement.

Le Programme de travail vise également à promouvoir des synergies et une coordination avec les programmes pertinents de diverses organisations internationales, les ONG et le grand public. Il expose donc les activités prioritaires à une large palette d'acteurs en fonction de leurs responsabilités ou de leurs mandats ainsi que de leur intérêt à oeuvrer en collaboration pour obtenir les résultats souhaités.

La planification et la mise en œuvre d'actions passent par une communication et une consultation étroites avec les communautés locales afin que les plans et les actions tiennent dûment compte des besoins et des priorités locaux et améliorent les moyens de subsistance au niveau local.

3. Principaux thèmes

Le Programme de travail s'articule autour de six grands thèmes; les quatre premiers sont axés sur l'amélioration de la conservation des oiseaux et de leurs habitats, tandis que les deux autres portent sur l'appui à leur mise en œuvre.

- A. Assurer la conservation des oiseaux migrateurs grâce à des réseaux de voies de migration/réseaux écologiques et des sites critiques et faire face aux principales menaces
- B. Actions visant spécifiquement les voies de migration
- C. Améliorer les connaissances pour contribuer à la conservation des voies de migration
- D. Sensibilisation
- E. Suivi et établissement de rapports
- F. Mobilisation de ressources pour la mise en œuvre du Programme de travail

L'Annexe I contient des détails sur les actions prioritaires, les indicateurs, les principaux acteurs, les instruments de la Famille CMS (Accords, MdE, plans d'action et groupes de travail) et propose un calendrier.

4. Objectifs en termes de résultats – d'ici à 2020

Tous les États situés le long des voies de migration:

- ont signé des MdE et des Accords en rapport avec le Programme de travail sur les voies de migration
- ont renforcé leur capacité à mettre en œuvre le Programme de travail
- ont sensibilisé les publics visés à l'importance des mesures de conservation pour les oiseaux migrateurs et leurs habitats
- ont élaboré des plans pour mettre en œuvre le Programme de travail (selon la situation et les besoins nationaux) et les ont incorporés dans les stratégies et plans d'action nationaux pour la biodiversité
- ont fourni les fonds nécessaires et enregistré des progrès substantiels dans la mise en œuvre du Programme de travail

Le Secrétariat de la CMS:

1. a organisé des ateliers portant sur le renforcement des capacités afin d'aider les Parties à mettre en œuvre le Programme de travail
2. a facilité l'obtention de ressources financières pour permettre aux Parties et à d'autres partenaires de mettre en œuvre le Programme de travail
3. a favorisé les synergies avec les Secrétariats/organes d'autres Conventions et d'autres partenaires et acteurs pour mettre en œuvre le Programme de travail au niveau des voies de migration et à celui des pays.

5. Annexe I: Détails du Programme de travail sur les oiseaux migrateurs et les voies de migration

Table des matières

A. Assurer la conservation des oiseaux migrateurs grâce à des réseaux de voies de migration/réseaux écologiques et sites critiques et faire face aux principales menaces	10
Conservation basée sur les paysages et les habitats	10
Conservation des voies de migration/réseaux écologiques et sites critiques	11
Actions de conservation par espèce	13
Éliminer les obstacles à la migration	15
Prévenir les risques d'empoisonnement	17
Prévenir la chasse illégale aux oiseaux	17
Assurer l'exploitation durable des oiseaux migrateurs	18
Aspects généraux	19
B. Actions visant spécifiquement les voies de migration	20
Itinéraire aérien d'Afrique-Eurasie	20
Voies de migration d'Asie centrale	21
Voies de migration Asie de l'Est-Australasie	23
Voies de migration du Pacifique	25
Voies de migration des Amériques	25
Voies de migration des oiseaux de mer	27
C. Améliorer les connaissances pour contribuer à la conservation des voies de migration	28
D. Sensibilisation	32
E. Suivi et établissement de rapports	33
F. Mobilisation de ressources pour la mise en oeuvre du Programme de travail	34
Ressources financières	35
Compétences techniques et réseaux	35

N°	Actions requises (Déc. 2014 – Déc. 2020) ³	Indicateurs	Calen- drier	Acteurs ¹					Priorité ²	Organes/ Instruments de la CMS ⁴	
				CPs	ScC	FWG	Autres	Secrétariat de la CMS			
	A. Assurer la conservation des oiseaux migrateurs grâce à des réseaux de voies de migration/réseaux écologiques et sites critiques et faire face aux principales menaces Objectifs: 1. Améliorer la gestion des habitats importants et des sites critiques dans les voies de migration à l'échelle mondiale afin d'assurer la conservation de tous les oiseaux migrateurs 2. Promouvoir la participation des acteurs en mettant en place/appuyant des actions de conservation en collaboration au sein et hors du système ONU 3. Mettre en œuvre des actions en réponse à des menaces spécifiques aux oiseaux migrateurs (Renvois à Rés. 10.10 par. 1,2, 3, 4, 5, 7, 8, 9, 15 et Rés. CMS 10.3)										
	Conservation basée sur les paysages et les habitats										
1	Mettre en œuvre des actions pour gérer les paysages afin de répondre aux besoins des oiseaux migrateurs, y compris intégration dans des politiques d'utilisation des terres, la désignation of couloirs, habitats et réseaux écologiques transfrontaliers protégés.	<ul style="list-style-type: none">• Préparation d'une étude pour identifier les paysages d'importance critique qui exigent que la voie de migration pour tous les groupes d'espèces soit gérée• Établir une équipe spéciale pour traiter des changements dans l'utilisation des terres en Afrique	2014-2020	XX		XX	Notamment BirdLife International, communauté de l'aide au développement	XX			AEMLAP, AEWA, MdE Rapaces

1 Les principaux acteurs sont identifiés par un XX, le(les) chef(s) de file étant indiqué(s) en caractères gras. Dans la catégorie « Autres » il faudrait ajouter les principaux acteurs supplémentaires requis pour la mise en œuvre des actions.

2 La priorisation des actions sera entreprise par le Groupe de travail sur les voies de migration et finalisée à la réunion du Groupe de travail sur les voies de migration le 30 juin 2014 à Bonn

3 Une liste complète des sigles et acronymes et des définitions figure à l'Annexe II

4 Une liste complète des organes et instruments de la CMS figure à l'Annexe III

N°	Actions requises (Déc. 2014 – Déc. 2020) ³	Indicateurs	Calen- drier	Acteurs ¹					Priorité ²	Organes/ Instruments de la CMS ⁴
				CPs	ScC	FWG	Autres	Secrétariat de la CMS		
		conjointement avec la communauté d'aide au développement. • Pas de réduction supérieure à 30-50% de la base actuelle d'habitats utilisés par les espèces migratrices (% dépendra des types d'habitats) d'ici à 2020. • Pas de réduction dans les zones de types d'habitats critiques								
Conservation des voies de migration/réseaux écologiques et sites critiques										
2	Promotion des désignations officielles (catégories bénéficiant d'une protection nationale, réseaux de sites internationaux, Sites Ramsar, Sites du patrimoine mondial) et mesures volontaires pour attribuer une priorité élevée à la conservation des sites et habitats d'importance internationale pour les oiseaux migrateurs.	• Sites - 30-50% des sites d'importance critique pour les oiseaux migrateurs auront une désignation officielle d'ici à 2020	2014-2020	XX	XX	XX	Notamment BLI Ramsar, Convention du patrimoine mondial, EAAFP	XX		
3	Identification des sites d'importance internationale pour les oiseaux migrateurs	• # les zones sous-signalées ont fait l'objet d'une enquête et # des études de repérage des populations avec des zones de repos/reproduction/non-reproduction (hivernage) ont été entreprises	En cours	XX			Notamment BLI, CSE/UICN, groupes de spécialistes WI/CSE/UICN, GFN, WI, et autres consortiums de recherche, universités, ONG			

N°	Actions requises (Déc. 2014 – Déc. 2020) ³	Indicateurs	Calen- drier	Acteurs ¹					Priorité ²	Organes/ Instruments de la CMS ⁴
				CPs	ScC	FWG	Autres	Secrétariat de la CMS		
4	Identifier et promouvoir la désignation et la gestion de toutes les zones d'importance critique en Arctique reliant à des réseaux de sites de voies de migration existants.	<ul style="list-style-type: none"> 30% des sites d'importance critique en Arctique pour les oiseaux migrateurs portent des désignations officielles et sont correctement gérés jusqu'en 2020 Désignation d'associations de sites revêtant actuellement une importance ou qui pourraient en avoir dans l'avenir (en réponse au changement climatique) 	2014-2020	XX			Notamment BirdLife International, PNUE, projet CAFF AMBI			
5	Appuyer le développement ultérieur des réseaux de sites de voies de migration existants (y compris le Réseau de sites de voies de migration d'Asie de l'Est-Australasie/Réseau de sites de voies de migration d'Asie centrale et Réseau des réserves d'oiseaux de rivage de l'hémisphère occidentale)	<ul style="list-style-type: none"> L'appui à la mise en œuvre de réseaux de sites existants est renforcé. 30% des sites d'importance critique sont inclus dans des réseaux de sites et gérés de façon appropriée jusqu'en 2020 	2014-2020	XX			Notamment BLI, EAAFP, WHRSN			AEWA
6	Préparer une étude détaillée de la couverture actuelle et du statut de protection des réseaux de sites internationaux (y compris EAAFSN, Réseau de sites Asie de l'Ouest et centrale, WHSRN, Ramsar, Emerald, Natura 2000, WHS) et des sites désignés par la législation nationale (liens avec l'objectif 12 de la CDB) pour la gestion des oiseaux migrateurs ; et b) priorités pour le développement de réseaux de	<ul style="list-style-type: none"> Préparation d'une étude et recommandations aux Parties des priorités pour le développement des réseaux de sites ainsi que le renforcement de leur statut juridique et statut de gestion. 	2016	XX		XX	Notamment BirdLife International Ramsar, EAAFP, WHSRN, WI, UE			AEWA

N°	Actions requises (Déc. 2014 – Déc. 2020) ³	Indicateurs	Calen- drier	Acteurs ¹					Priorité ²	Organes/ Instruments de la CMS ⁴
				CPs	ScC	FWG	Autres	Secrétariat de la CMS		
	sites pour faire face aux changements actuels/futurs dans l'environnement.									
7	Élaboration de plans pilotes à l'échelle des voies de migration Approche « Impact positif net et compensation » qui intéresse les sociétés et les gouvernements pour renforcer la coopération avec le secteur privé	<ul style="list-style-type: none"> Exécuter et évaluer des plans pilote dans 2 ou 3 voies de migration 	2015	XX		XX	Notamment BLI, Wetlands International, secteur privé, consultants			
8	Renforcer la mise en œuvre des plans de gestion existants pour les sites clés et élaborer et exécuter des plans de gestion pour d'autres sites importants qui répondent aux besoins des oiseaux migrants.	<ul style="list-style-type: none"> % des sites clés/critiques bénéficient d'une bonne gestion 	2015	XX	XX	XX	Notamment BirdLife International, Ramsar, UICN POWPA			
Actions de conservation par espèce										
9	Assurer l'amélioration de l'état des espèces par une mise en œuvre continue et le partage des bonnes pratiques entre les Plans d'action par espèce (SSAP) et les MdE , y compris: a) les MdE sur: Flamants des Hautes Andes, Oie des Andes à tête rousse, Oiseaux de prairie migrants b) Sterne d'orient, Petite Spatule, Bécasseau spatule c) MdE pour: Grue de Sibérie, Outarde Barbue, Phragmite aquatique et Courlis à bec grêle d) Plans d'action par espèce AEWA/CMS pour : Vanneau sociable, Crabier blanc,	<ul style="list-style-type: none"> État de conservation de toutes les espèces SAP amélioré 	2020	XX	XX	XX	Notamment BLI, Wildfowl & Wetlands Trust CSE/UICN, ICF	XX		AEWA, AEMLAP, MdE Rapaces, Flamants des Hautes Andes, Oie des Andes à tête rousse, Oiseaux de prairie migrants, Grue de Sibérie, Outarde

N°	Actions requises (Déc. 2014 – Déc. 2020) ³	Indicateurs	Calen- drier	Acteurs ¹					Priorité ²	Organes/ Instruments de la CMS ⁴
				CPs	ScC	FWG	Autres	Secrétariat de la CMS		
	Rôle à miroir, Petit flamant, Erismature à tête blanche, Fuligule nyroca, et d'autres Plans d'action mono-espèce de l'AEWA e) Plans d'action par espèce pour l'Outarde Houbara et le Faucon Sacre (Rés.10.28 et projet de Rés 11.13 de la CMS)									Barbue, Phragmite aquatique et Courlis à bec grêle
10	Promouvoir l'élaboration, l'adoption et la mise en œuvre des plans d'action par espèce pour les espèces prioritaires notamment: a) le Bruant auréole en Asie b) la Fuligule de Baer en Asie, avec l'EAAFP c) le Courlis de Sibérie dans l'EAAF d) tous les vautours de l'Afrique-Eurasie (sauf le Palmiste africain) par le biais du MdE Rapaces	• Plans d'action adoptés à la COP12	2017	XX	XX		Notamment BLI, EAAFP, WWT, CSE/UICN, EAAFP, WHSRN	XX		AEWA, MdE Rapaces, AEMLWG
11	Établir des critères pour prioriser l'élaboration de nouveaux plans d'action par espèce de la CMS pour le rétablissement ou la conservation et des directives pour la normalisation des plans	• Critères et directives pour prioriser l'élaboration de plans d'action mis en place et approuvés par le Comité permanent	2015	XX	XX	XX		XX		Tous
12	Promouvoir l'exécution des plans d'action par espèce pour les espèces prioritaires de la CMS mis au point par des institutions partenaires, notamment: une série de plans d'action concis du Groupe d'étude international	• Mise en œuvre permettant d'améliorer l'état de conservation des espèces	2014	XX	XX	XX	Notamment BLI, projet CAFF AMBI, EAAFP, IWSG	XX		AEWA

N°	Actions requises (Déc. 2014 – Déc. 2020) ³	Indicateurs	Calen- drier	Acteurs ¹					Priorité ²	Organes/ Instruments de la CMS ⁴
				CPs	ScC	FWG	Autres	Secrétariat de la CMS		
	sur les échassiers pour les 13 espèces de <i>Numenius</i> du monde (y compris les espèces inscrites à l'Annexe I de la CMS Courlis à bec grêle (une espèce bénéficiant d'un MdE), Courlis d'Alaska (espèce couverte par une action concertée), Courlis de Sibérie et Courlis esquimau) et les espèces figurant à la colonne A de l'AEWA Barge à queue noire et Courlis cendré (Voir projet de Résolution 11.8)									
13	Encourager à rationaliser le processus pour assurer une évaluation rapide des oiseaux migrateurs inscrits sur la Liste rouge.	<ul style="list-style-type: none"> Évaluations mises à jour pour tous les oiseaux migrateurs achevées 	2017		XX	XX	Notamment BLI, CSE/UICN, EAAFP			AEWA MdE Rapaces
Éliminer les obstacles à la migration										
14	Entreprendre des actions visant à minimiser et à concilier les impacts potentiels des avancées de l'énergie renouvelable et non renouvelable et l'infrastructure connexe sur les oiseaux migrateurs, particulièrement sur les lieux critiques et les impacts cumulatifs des avancées successives, tout le long des voies de migration en encourageant l'application des Directives IRENA/CMS/AEWA sur l'énergie renouvelable (Projet de résolution 11.21), ainsi que des Directives de la CMS sur les lignes électriques (Rés.	<ul style="list-style-type: none"> Le Groupe de travail sur l'énergie est établi comme groupe de travail mondial (Projet de résolution 11.21). Faire en sorte que des priorités soient établies pour les activités du groupe de travail sur l'énergie afin d'encourager l'application des directives dans la région AEWA, avec un premier atelier prévu au Kenya in 2015 La coordination et le 	2014, 2015 2020	XX	XX	XX	Notamment UICN, BLI, Peregrine Fund, Endangered Wildlife Trust, autres? Notamment instruments de l'ONU, y compris CDB, PNUE, CCNUCC, CNULD, Ramsar, Convention du patrimoine mondial, Banque mondiale, Banque africaine, Banque	XX		Groupe de travail spécial de la CMS sur l'énergie proposé, AEWA, MdE Rapaces

N°	Actions requises (Déc. 2014 – Déc. 2020) ³	Indicateurs	Calen- drier	Acteurs ¹					Priorité ²	Organes/ Instruments de la CMS ⁴
				CPs	ScC	FWG	Autres	Secrétariat de la CMS		
	10.11) et d'autres indications et outils par d'autres AME et des cadres et autres bonnes pratiques internationales.	<p>fonctionnement du Groupe de travail spécial deviennent autofinancés</p> <ul style="list-style-type: none"> • Élargissement du Groupe de travail spécial sur l'énergie qui assumera des responsabilités au niveau mondial et qui pourrait être étendu à tout le secteur de l'énergie • Structures préjudiciables éliminées/impacts atténués sur les sites clés • Pas d'autres sites critiques subissant l'effet négatif des lignes électriques ou des progrès de l'énergie renouvelable • Outil de cartographie de la sensibilité étendu au niveau mondial à partir de celui développé par BirdLife International pour la voie de migration Vallée du Rift-Mer rouge pour indiquer le risque que présente pour les oiseaux le développement des infrastructures 					interaméricaine, Banque asiatique de développement, Programmes pour les mers régionales et le secteur privé, IRENA, UICN			

N°	Actions requises (Déc. 2014 – Déc. 2020) ³	Indicateurs	Calen- drier	Acteurs ¹					Priorité ²	Organes/ Instruments de la CMS ⁴	
				CPs	ScC	FWG	Autres	Secrétariat de la CMS			
	Prévenir les risques d’empoisonnement										
15	Entreprendre des actions spécifiques pour prévenir l’empoisonnement des oiseaux migrateurs le long des voies de migration comme indiqué par les Directives de la CMS pour prévenir le risque d’empoisonnement des oiseaux migrateurs (Projet de résolution 11.10)	<ul style="list-style-type: none">Le Groupe de travail sur l’empoisonnement facilite l’application des directives et la coordination devient autofinancéeDirectives appliquées par les Parties et les acteursDirectives régionales spécifiques élaborées et appliquées en Afrique du Nord-Est et au Moyen-OrientMise en œuvre dans les rizières de l’Argentine/LACUn projet pilote dans chaque voie de migration pour atténuer/réduire les impacts de l’empoisonnement sur les oiseaux migrateurs sur les sites/aires clés	Ongoing	XX	XX	XX	Notamment UICN, BLI, autres ONG? Notamment instruments de l’ONU, y compris CDB, Ramsar, Convention du patrimoine mondial, Banque mondiale, Banque africaine, Banque interaméricaine, Banque asiatique de développement, FAO et le secteur privé	XX		AEWA, MdE Rapaces, Groupe de travail sur l’empoisonnement	
	Prévenir la chasse illégale aux oiseaux										
16	Mise en application de mesures visant à prévenir la chasse aux oiseaux migrateurs ou leur prélèvement illégaux, en particulier sur les sites critiques le long des voies de migration (Projet de résolution 11.11).	<ul style="list-style-type: none">Les États de l’aire de répartition appliquent des lois pour prévenir la chasse illégale aux oiseaux dans leurs juridictions et travaillent en collaboration pour réduire le prélèvement illégal.L’accent est mis sur la côte/région	2014-2017	XX	XX		Notamment UICN, BLI, FACE, instruments de l’ONU, y compris, CDB, CCNUCC, CNULD, PNUE, Convention du patrimoine	XX		AEWA, MdE Rapaces, AEMLAP, Plan d’action de la CMS pour l’Égypte et la Libye	

N°	Actions requises (Déc. 2014 – Déc. 2020) ³	Indicateurs	Calen- drier	Acteurs ¹					Priorité ²	Organes/ Instruments de la CMS ⁴
				CPs	ScC	FWG	Autres	Secrétariat de la CMS		
		méditerranéenne (tolérance zéro) avec la mise en œuvre du Plan d’action dans la région méditerranéenne <ul style="list-style-type: none">• Mise en œuvre du plan de la CMS pour l’Égypte et la Libye• Projet pilote exécuté dans les Amériques –Caraïbes concernant la chasse aux oiseaux de rivage• Projets pilotes exécutés en Afrique – à identifier (par ex. le Combattant varié dans le Sahel)• Projets pilotes exécutés en Asie – Bécasseau spatule, Bruant auréole en Chine					mondial, Ramsar, Convention de Berne, CITES, Banque mondiale, Banque africaine, Banque inter-américaine, Banque asiatique de développement, Programmes des mers régionales, secteur privé, AMBI du Conseil de l’Arctique, Accords bilatéraux sur les oiseaux migrants, Groupe de spécialistes de l’utilisation durable de l’UICN, Groupe de spécialistes des captures d’oiseaux d’eau de WI.			
	Assurer l’exploitation durable des oiseaux migrants									

N°	Actions requises (Déc. 2014 – Déc. 2020) ³	Indicateurs	Calen- drier	Acteurs ¹					Priorité ²	Organes/ Instruments de la CMS ⁴
				CPs	ScC	FWG	Autres	Secrétariat de la CMS		
17	Élaboration de directives et actions mises en place pour assurer que toutes formes d'exploitation des oiseaux migrateurs sont écologiquement durables.	<ul style="list-style-type: none"> • Directives de la CMS pour promouvoir la gestion de l'exploitation durable des oiseaux migrateurs mises à jour/élaborées pour les Parties et d'autres • Renforcement/mise en place et application de lois garantissant la gestion durable des oiseaux migrateurs • Mise en œuvre de projets sur des sites clés qui permettent d'aborder dans une optique interdisciplinaire les besoins en moyens de subsistance/développer d'autres ressources alimentaires/sensibilisation. 	2014-2020	XX	XX	XX	Comme ci-dessus	XX		AEWA, MdE Rapaces, AEMLAP, Plans d'action par espèce
Aspects généraux										
18	Dans les cas hautement prioritaires ou exemplaires où une Partie rencontre des problèmes pour se conformer à la CMS sur une question de conservation d'oiseaux migrateurs, chercher à apporter une aide en envoyant dans le pays des missions consultatives (Projet de résolution 11.5)	<ul style="list-style-type: none"> • La CMS appuie les Parties en ce qui concerne les questions clés en fournissant des avis et un appui technique en temps utile. 	2014-2020	XX	XX	XX	XX	XX		

N°	Actions requises (Déc. 2014 – Déc. 2020) ³	Indicateurs	Calen- drier	Acteurs ¹					Priorité ²	Organes/ Instruments de la CMS ⁴	
				CPs	ScC	FWG	Autres	Secrétariat de la CMS			
	B. Actions visant spécifiquement les voies de migration										
	(Renvois à la Résolution 10.10 par. 16.1.1-16.1.4)										
	Itinéraire aérien d’Afrique-Eurasie: Objectifs: 1. Examen de l’élargissement du cadre de l’AEWA sur le plan taxonomique et géographique 2. Mise en œuvre du Plan d’action pour les oiseaux terrestres migrateurs et envisager son intégration dans un cadre institutionnel plus structuré 3. Améliorer l’état de conservation des espèces migratrices grâce à la mise en œuvre de l’AEWA, des MdE et des plans d’action par espèce										
19	Identifier les options pour la mise en place d’un réseau de sites cohérent dans la région Afrique-Eurasie , en mettant l’accent sur l’Afrique et l’Asie centrale et de l’Ouest	• Préparation d’une étude des besoins pour un réseau de sites pour l’Afrique et l’Asie centrale et de l’Ouest visant à améliorer la gestion des sites	2015	XX			Notamment BLI, WI, Secrétariat de Ramsar			AEWA	
20	Préparer une étude des options possibles pour élargir l’AEWA comme cadre pour d’autres espèces/groupes d’espèces d’oiseaux migrateurs dans la région Afrique-Eurasie	• Étude préparée sur les options et les implications de l’élargissement du cadre de l’AEWA sur le plan taxonomique et géographique	2015	XX		XX		XX		AEWA, MdE Rapaces, AEMLAP	
21	Mettre en œuvre le MdE Rapaces pour la gestion des espèces de rapaces migrateurs	• Plan de travail du MdE Rapaces mis en œuvre	2014-2020	XX	XX	XX	Notamment BLI, Peregrine Fund, Endangered Wildlife Trust, UICN			MdE Rapaces	
22	Mise en œuvre renforcée de l’AEWA	• Indicateurs du Plan stratégique de l’AEWA réalisés	2014-2020	XX			Notamment BLI, Wetlands International, WWT, ICF			AEWA	

N°	Actions requises (Déc. 2014 – Déc. 2020) ³	Indicateurs	Calen- drier	Acteurs ¹					Priorité ²	Organes/ Instruments de la CMS ⁴
				CPs	ScC	FWG	Autres	Secrétariat de la CMS		
23	Mise en œuvre des MdE monospécifiques existants (Grande outarde en Europe centrale, Phragmite aquatique, Grue de Sibérie, Courlis à bec grêle) et des SSAP élaborés sous l'égide de la CMS, AEWA, MdE Rapaces (y compris le Faucon Sacre), Plan d'action pour les oiseaux terrestres, ainsi que des plans en préparation (voir Action 10.11 ci-dessus)	<ul style="list-style-type: none"> MdE et indicateurs SSAP réalisés, le cas échéant, facilités par des groupes de travail sur des espèces Le Groupe de coordination européenne sur les plans de rétablissement des espèces (CMS, AEWA, MdE Rapaces, Convention de Berne de l'UE, BirdLife) se réunit chaque année Liaison avec la CSE/UICN à renforcer (Vautours, outardes) 	2014-2020	XX	XX	XX	Notamment BLI, UICN, Convention de Berne	XX		AEWA, MdE Rapaces, AEMLAP, MdE SSAP Groupes de travail
24	Mise en œuvre du Plan d'action pour les oiseaux terrestres dans la région Afrique-Eurasie (AEMLAP) (Projet de résolution 11.12)	<ul style="list-style-type: none"> Un cadre est mis en place pour faciliter la mise en œuvre du plan d'action, le groupe de travail jouant un rôle provisoire Mise en œuvre du Plan d'action La priorité est donnée à la question de l'utilisation des terres en Afrique (voir aussi l'Action 1 ci-dessus) Système modulaire pour le développement/la mise en œuvre d'espèces/ groupes d'espèces monospécifiques 	2014-2015	XX			BLI, FACE, FAO, communauté de l'aide au développement (par ex. Oxfam)			AEMLAP
Voie de migration d'Asie centrale: Objectifs										

N°	Actions requises (Déc. 2014 – Déc. 2020) ³	Indicateurs	Calen- drier	Acteurs ¹					Priorité ²	Organes/ Instruments de la CMS ⁴	
				CPs	ScC	FWG	Autres	Secrétariat de la CMS			
	1. Améliorer le cadre formel pour la conservation des oiseaux d’eau migrateurs en renforçant les synergies avec l’AEWA 2. Renforcer la mise en œuvre du Réseau de sites d’Asie centrale et de l’Ouest pour la grue de Sibérie et d’autres oiseaux d’eau migrateurs 3. Établir un Plan d’action et un cadre de mise en œuvre formel pour la conservation des oiseaux terrestres (dans le cadre du Plan d’action pour les oiseaux terrestres d’Afrique-Eurasie?) 4. Renforcer la mise en œuvre du MdE Rapaces dans la région Afrique -Eurasie (Renvois à la Rés. 10.10 par. 16.3.1, 16.3.2)										
25	Formalisation du cadre de mise en œuvre pou le plan d’action du CAF pour les oiseaux d’eau par une décision de la MOP6 de l’AEWA pour permettre des actions de conservation en faveur des oiseaux d’eau migrateurs.	<ul style="list-style-type: none">Formalisation du cadre de mise en œuvre pour le CAF en conformité avec les résultats de la MOP6 de l’AEWAIdentification des ressources au sein du CAF pour la coordination et la mise en œuvre des actions prioritaires	2015	XX		XX		CMS, AEWA			
26	Amélioration de la surveillance des populations d’oiseaux d’eau (état et tendances) dans le CAF, y compris en renforçant les capacités	<ul style="list-style-type: none">Informations précises et mises à jour sur l’état et les tendances des oiseaux d’eau grâce à une participation renforcée aux niveaux national et local	2014-2020	XX			Notamment BLI, WI			AEWA, MdE, SSAP	
27	Mise en œuvre des MdE par espèce (Grue de Sibérie) et des Plans d’action par espèce (y compris Vanneau sociable, Erismature à tête blanche, Fuligule nyroca, Spatule blanche eurasiennne, Bécasseau spatule) , ainsi que des plans en préparation (voir actions 10 et 11 ci-dessus).	<ul style="list-style-type: none">MdE et indicateurs SSAP réalisés	2014-2020	XX	XX	XX	Notamment BLI, ICF, WI/ CSE/UICN Groupes de spécialistes	XX		AEWA, MdE, SSAP	

N°	Actions requises (Déc. 2014 – Déc. 2020) ³	Indicateurs	Calen- drier	Acteurs ¹					Priorité ²	Organes/ Instruments de la CMS ⁴
				CPs	ScC	FWG	Autres	Secrétariat de la CMS		
28	Organisation d'un atelier régional pour appuyer/promouvoir le plan d'action pour les oiseaux terrestres dans la région Afrique-Eurasie	<ul style="list-style-type: none"> Mise en œuvre d'un plan d'action pour les oiseaux terrestres grâce à une participation renforcée aux niveaux national et local 	2015?	XX			Notamment BLI			AEMLAP
<p>Voie de migration Asie de l'Est-Australasie:</p> <p>Objectifs</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Passer en revue les options pour l'élaboration d'un accord-cadre général pour les oiseaux migrateurs dans la voie de migration Asie de l'Est-Australasie 2. Élaborer des plans d'action pour les oiseaux migrateurs qui portent sur les habitats prioritaires sous menace (notamment les côtes et les forêts) 3. Renforcer la mise en œuvre des initiatives et des SSAP existants pour la conservation des oiseaux migrateurs <p>(Renvois à la Rés. 10.10 par. 16.4.1- 16.4.3)</p>										
29	Explorer les possibilités d'élaborer ultérieurement les cadres de conservation en parallèle avec l' EAAFP pour d'autres espèces/groupes d'espèces dans la région Asie de l'Est-Australasie (EAAF), en particulier tous les oiseaux terrestres dont les rapaces. Pour ce faire, un atelier pourrait être organisé pour adopter des priorités en matière de conservation pour tous les oiseaux migrateurs de la région EAAF (autres que les oiseaux d'eau) et déterminer les cadres les plus efficaces pour assurer leur conservation. La question devrait être posée de savoir si les cadres de conservation appropriés pourraient être couverts par la CMS pour la région EAAF.	<ul style="list-style-type: none"> Plusieurs plans pour des espèces/groupes d'espèces prioritaires élaborés et mis en œuvre Cadre de conservation pour les oiseaux migrateurs (oiseaux terrestres et rapaces) identifié. 	2015	XX			Notamment BLI Secrétariat de l'EAAFP, accords bilatéraux sur les oiseaux migrateurs	XX		Plan d'action sur les oiseaux terrestres, RdE Rapaces

N°	Actions requises (Déc. 2014 – Déc. 2020) ³	Indicateurs	Calen- drier	Acteurs ¹					Priorité ²	Organes/ Instruments de la CMS ⁴
				CPs	ScC	FWG	Autres	Secrétariat de la CMS		
30	Appuyer la mise en application de la Résolution 28 du Congrès sur la conservation mondiale de l'UICN de 2012 sur la conservation de la voie de migration Asie de l'Est-Australasie, avec une référence particulière à la mer Jaune	<ul style="list-style-type: none"> • Réunions nationales sur la conservation en mer Jaune tenues en Chine et en Corée du Sud en 2015 et les recommandations en découlant communiquées aux gouvernements au plus haut niveau d'ici à 2016. • Initiative mondiale sur la restauration des zones côtières humides promue par le biais de la CDB • Évaluation sous-régionale des services écosystémiques des zones côtières humides de l'Asie promue par le biais de la IPBES • Aucun autre habitat interdit important n'est perdu. 	2015	XX			Notamment BLI, UICN, CAFF, EAAFP, ICF, WI, WWF, TNC, IPBES, CDB	XX		CMS-CAFF
31	Appuyer, y compris en partageant les expériences acquises avec d'autres voies de migration, l'initiative consistant à développer la coopération internationale sur l'étude et la protection des oiseaux terrestres migrants, y compris les rapaces, et yellow breasted bunting en Asie.	- À définir	2015			XX	Notamment BLI, Accords bilatéraux sur les oiseaux migrants			

N°	Actions requises (Déc. 2014 – Déc. 2020) ³	Indicateurs	Calen- drier	Acteurs ¹					Priorité ²	Organes/ Instruments de la CMS ⁴
				CPs	ScC	FWG	Autres	Secrétariat de la CMS		
32	Mise en oeuvre de MDE par espèce (Grue de Sibérie) et de Plans d'action par espèce (y compris Petite Spatule, Sterne d'Orient, Bécasseau spatule), ainsi que les plans en préparation (voir actions 10, 11 above).	• MdE et indicateurs SSAP réalisés	2014-2020	XX	XX	XX	Notamment BLI, ICF, Secrétariat de l'EAAFP, accords bilatéraux sur les oiseaux migrateurs	XX		MdE, SSAP
33	Encourager la mise en œuvre du Plan de conservation des oiseaux de rivage de la région Asie de l'Est-Australasie	• Plan exécuté après adoption par la MOP de l'EAAFP début 2015	2015-2020	XX			Notamment BLI, Secrétariat de l'EAAFP, WWF, WI, accords bilatéraux sur les oiseaux migrateurs			SSAP
Voie de migration du Pacifique: Objectifs 1. Identifier des mécanismes pour promouvoir la conservation des oiseaux migrateurs dans la voie de migration du Pacifique (Renvois à la Rés. 10.10 par. 16.5.1)										
34	Formuler une recommandation, si possible avec le SPREP et la Table ronde sur les îles du Pacifique de l'UICN, et en consultation avec l'EAAFP et la WHMSI sur l'action à mener pour élaborer une approche de conservation des voies de migration du Pacifique	• Examen des priorités de la conservation des oiseaux migrateurs dans les voies de migration du Pacifique et mécanismes pour leur mise en œuvre identifiés	2015	XX	XX	XX	Notamment BLI, UICN, SPREP, Table ronde sur les îles du Pacifique, EAAFP, WHMSI	Organisation par la CMS avec le concours de l'EAAFP et de la WHMSI		
Voies de migration des Amériques: Objectifs 1. Élaborer une stratégie /un cadre de conservation générale pour les oiseaux migrateurs dans les Amériques 2. Étudier des options pour la mise au point d'instruments pour les groupes d'espèces afin de promouvoir leur conservation (y compris les migrants de l'océan Austral dans la région néotropicale, oiseaux de proie de l'hémisphère occidental)										

N°	Actions requises (Déc. 2014 – Déc. 2020) ³	Indicateurs	Calen- drier	Acteurs ¹					Priorité ²	Organes/ Instruments de la CMS ⁴	
				CPs	ScC	FWG	Autres	Secrétariat de la CMS			
	3. Renforcer la mise en œuvre des initiatives et des SSAP existants pour la conservation des oiseaux migrateurs (Renvois à la Rés. 10.10 par. 16.2.1-16.2.4)										
35	Mettre au point un cadre stratégique général pour les voies de migration des Amériques.	<ul style="list-style-type: none">• Cadre pour les Amériques mis en place• Établissement d’une feuille de route pour la mise en œuvre et la priorisation• Ressources obtenues pour la coordination• Ressources obtenues pour la mise en œuvre des priorités		XX			Notamment BLI, WI, American Bird Conservancy, WHMSI, WHSRN, Partners In Flight, Initiative de conservation des oiseaux d’Amérique du Nord, Waterbird Council for the Americas	Organisation par la CMS et la WHMSI			
36	Examiner les besoins et la faisabilité pour l’établissement d’un instrument pour les oiseaux de proie de l’hémisphère occidental	<ul style="list-style-type: none">• Examiner les besoins et la faisabilité pour l’établissement d’un instrument pour les oiseaux de proie de l’hémisphère occidental (dans le cadre pour les Amériques)	2015-2017	XX			Notamment BLI, Raptor Research Foundation, Réseau des rapaces dans la region néotropicale, Groupe de travail mondial sur les oiseaux de proie et les rapaces nocturnes	CMS et WHMSI		Raptors MoU	
37	Examiner les possibilités d’établir un instrument couvrant les migrants dans la région néotropicale , en particulier les migrants dans l’hémisphère austral.	<ul style="list-style-type: none">• Évaluer la nécessité d’un instrument pour les migrants dans l’hémisphère austral• Assurer la mise en œuvre du MdE et du Plan d’action pour les espèces d’oiseaux de prairie	2014-2020	XX			Notamment BLI				

N°	Actions requises (Déc. 2014 – Déc. 2020) ³	Indicateurs	Calen- drier	Acteurs ¹					Priorité ²	Organes/ Instruments de la CMS ⁴
				CPs	ScC	FWG	Autres	Secrétariat de la CMS		
		migrateurs								
38	Mettre en œuvre des MdE et des plans d'action par espèce ainsi que des plans en préparation (voir actions 10, 11 ci-dessus).	<ul style="list-style-type: none"> Indicateurs des MdE et des SSAP réalisés 	2014-2020	XX	XX	XX	Notamment BLI, ICF	XX		MdE SSAP
<p>Voies de migration des oiseaux de mer</p> <p>Objectifs:</p> <ol style="list-style-type: none"> Renforcer la mise en œuvre de l'ACAP et de l'AEWA pour la gestion des oiseaux de mer moyennant des actions nationales plus fermes et une collaboration avec les organisations régionales de gestion des pêches Concevoir des mécanismes pour la gestion des oiseaux de mer du monde qui ne sont pas couverts actuellement par l' ACAP et l'AEWA. <p>(Renvois à la Rés. 10.10 par. 16.6.1-16.1.3)</p>										
39	Assurer la mise en œuvre de l'ACAP et de l'AEWA afin d'améliorer l'état de conservation des espèces d'oiseaux de mer, y compris en prenant les mesures d'atténuation appropriées dans le secteur des pêches national et en mettant en place des mécanismes de collecte de données pour s'assurer de la conformité.	<ul style="list-style-type: none"> Mise en œuvre conformément au Plan stratégique de l'AEWA, au plan d'action de l'ACAP et au plan de travail du Groupe de travail de la CMS sur les prises accidentelles Application de mesures d'atténuation appropriées de la part des Parties dans leur propre secteur des pêches Conception et application de mécanismes de collecte de données pour s'assurer de la conformité par les Parties 	2014-2020	XX			Programme mondial de BirdLife pour les oiseaux de mer, CAFF AMBI			ACAP, AEWA, Groupe de travail de la CMS sur les prises accidentelles

N°	Actions requises (Déc. 2014 – Déc. 2020) ³	Indicateurs	Calen- drier	Acteurs ¹					Priorité ²	Organes/ Instruments de la CMS ⁴
				CPs	ScC	FWG	Autres	Secrétariat de la CMS		
40	Appliquer des mesures de conservation pour les procellariiformes	• Atelier organisé par la Conférence mondiale sur les oiseaux de mer	2015	XX		XX	Notamment Programme mondial de Birdlife pour les oiseaux de mer, WCS			
41	Entreprendre un examen et formuler des recommandations aux Parties à la Convention demandant des actions qui s'appuient sur les cadres existants pour conserver les oiseaux de mer de l'Antarctique	• Cadre pour la conservation des oiseaux de mer de l'Antarctique étudié et mesures prises pour conserver les espèces	2015?	XX		XX	Programme mondial de BirdLife pour les oiseaux de mer, ORGP, Traité sur l'Antarctique, CCAMLR	XX		
42	Identifier et entreprendre les actions supplémentaires nécessaires pour promouvoir la conservation des espèces d'oiseaux de mer (par ex. l'oiseau frégate) non couvertes par l'ACAP ni par l'AEWA	<ul style="list-style-type: none"> • Mécanismes institutionnels identifiés pour des actions supplémentaires précises à mettre en œuvre afin de promouvoir la conservation des oiseaux de mer non couverts par l'ACAP ni par l'AEWA • Programme pour les oiseaux de mer des Caraïbes incorporé dans un plan plus vaste pour la conservation des oiseaux de mer 	2014-2020	XX			Notamment Programme mondial de BirdLife pour les oiseaux de mer, WCS, EAAFP, AMBI			ACAP, AEWA, CMS Groupe de travail de la CMS sur les prises accidentelles
C. Améliorer les connaissances pour contribuer à la conservation des voies de migration Objectifs: <ul style="list-style-type: none"> • Renforcer la surveillance des populations d'oiseaux migrateurs • Promouvoir des analyses des séries de données existantes sur les mouvements d'oiseaux individuels • Promouvoir la mise au point et l'utilisation de nouveaux outils et de nouvelles techniques pour définir des stratégies de migration 										

N°	Actions requises (Déc. 2014 – Déc. 2020) ³	Indicateurs	Calen- drier	Acteurs ¹					Priorité ²	Organes/ Instruments de la CMS ⁴	
				CPs	ScC	FWG	Autres	Secrétariat de la CMS			
	(renvois à la Rés. Res 10.10 par. 10, 11, 12)										
43	Harmoniser la surveillance des oiseaux établis dans et entre les voies de migration et dans et entre les groupes taxonomiques, par ex. oiseaux d’eau, rapaces, oiseaux terrestres, oiseaux de mer (si possible dans le cadre du Réseau mondial inter-voies de migration).	<ul style="list-style-type: none">• Surveillance normalisée établie pour un ou plusieurs groupes taxonomiques dans une voie de migration et entre des voies de migration, par ex. les oiseaux d’eau• Capacité en matière de surveillance à long terme renforcée/développée pour traiter des lacunes géographiques et des réseaux nationaux.	2015-2016	XX		XX	Notamment BLI, Conseil pour le recensement des oiseaux d’Europe, WI, chercheurs (spécialistes des espèces)				
44	Effectuer des analyses des données existantes sur les stratégies de migration des oiseaux en se fondant sur une priorisation des espèces et sur les séries de données existantes pour combler les principales lacunes.	<ul style="list-style-type: none">• Priorisation des espèces et analyse pilote de donnés sur les espèces pour identifier les stratégies de migration dans une ou plusieurs voies de migration	2015				Notamment BLI, Groupe de spécialistes de CSE/UICN et Groupe de spécialistes de CSE/UICN et Groupe de spécialistes de WI/ CSE/UICN, GFN et d’autres consortiums de recherche, EAAFP				
45	Formuler une recommandation aux Parties à la Convention demandant un appui pour la recherche sur les	<ul style="list-style-type: none">• Sur la base de l’analyse des lacunes concernant les espèces prioritésées sur lesquelles on	2015	XX		XX	Notamment Groupe de spécialistes de CSE/UICN et				

N°	Actions requises (Déc. 2014 – Déc. 2020) ³	Indicateurs	Calen- drier	Acteurs ¹					Priorité ²	Organes/ Instruments de la CMS ⁴
				CPs	ScC	FWG	Autres	Secrétariat de la CMS		
	stratégies de migration des oiseaux par la priorisation des voies de migration et des espèces.	manque d'informations, entreprendre des études des stratégies de migration. • Appui pour un grand projet de repérage des de l'EAAP	2015				Groupe de spécialistes de WI/CSE/UICN, GFN et d'autres consortiums de recherche, EAAFP			
46	Encourager et appuyer la recherche sur les espèces d'oiseaux migrateurs dont l'état de conservation inquiète pour a) diagnostiquer les causes des déclins des populations, b) déterminer les exigences écologiques, c) pour les principaux facteurs de déclin identifiés, entreprendre une recherche socio-économique qui permettra de comprendre comment les empêcher de provoquer les déclins des populations, et d) établir des prescriptions en matière de gestion.	• La CMS a appuyé au moins un projet de recherche dans chacune des quatre catégories de recherché par la COP12.	2014-2020	XX	XX	XX	Notamment BLI, universités, instituts de recherche	XX		
47	Aider à mieux comprendre les fonctions écologiques des voies de migration en les comparant, par ex. où sont les principaux inconvénients tant géographiquement que sur le plan de la biologie des espèces migratrices, pourquoi une espèce forme-t-elle des rassemblements pré-migratoires dans une voie de migration plutôt que dans	- À définir	2015-2017	XX		XX	Notamment groupes CSE/UICN SSC et WI/CSE UICN, GFN et d'autres consortiums de recherche			

N°	Actions requises (Déc. 2014 – Déc. 2020) ³	Indicateurs	Calen- drier	Acteurs ¹					Priorité ²	Organes/ Instruments de la CMS ⁴
				CPs	ScC	FWG	Autres	Secrétariat de la CMS		
	une autre, etc.									
48	Organiser des ateliers visant à partager les bonnes pratiques et les leçons retenues, et à promouvoir la conservation des voies de migration et les options de politique (par ex. à l'aide de réseaux mondiaux inter-voies de migration) . Les thèmes pour les prochains ateliers pourraient être: rapaces, oiseaux de mer, migrants de l'Arctique, surveillance et repérage des migrants, suivi/évaluation de l'efficacité des mesures de conservation basées sur les sites pour les oiseaux migrants.	<ul style="list-style-type: none"> Ateliers organisés et publication des bonnes pratiques et des leçons retenues 	2014-2020	XX			Notamment BLI, WI, CAFF/AMBI, Ramsar			AEWA, ACAP, MdE, SSAP
49	Diffuser les études de cas existantes sur les mécanismes susceptibles de renforcer la conservation des oiseaux migrants grâce aux réseaux de sites	<ul style="list-style-type: none"> Diffusion des études de cas sur les réseaux de sites par divers moyens (par ex. CDB- CHM, Conservationevidence.com) 	En cours	XX	Gro upe sur les oise aux		Notamment BLI, WI, ICF, CSE/UICN, EAAFP, WHSRN			
50	Mettre au point un outil de soutien à la prise de décisions, à la gestion et à l'information pour les voies de migration (en utilisant l'outil du réseau des sites critiques de l'AEWA) pour permettre une approche cohérente de l'identification des sites ayant une importance critique à l'échelle mondiale	<ul style="list-style-type: none"> Élaboration d'un outil mondial d'appui à la prise de décisions pour les voies de migration (à l'aide de l'outil du réseau des sites critiques) 	2015-2017	XX			Notamment BLI, WI, EAAFP, WHSRN, CSE/UICN			AEWA
51	Rendre accessible aux Parties et aux autres acteurs l'information sur des	<ul style="list-style-type: none"> Information accessible grâce à la mise au point de l'outil mondial du 	2015-2017	XX			Notamment BLI, groupes de			

N°	Actions requises (Déc. 2014 – Déc. 2020) ³	Indicateurs	Calen- drier	Acteurs ¹					Priorité ²	Organes/ Instruments de la CMS ⁴
				CPs	ScC	FWG	Autres	Secrétariat de la CMS		
	sites clés connus de reproduction, de repos et de non-reproduction (hivernage)	réseau des sites critiques					spécialistes de la CSE/UICN et groupes de spécialistes de WI/CSE UICN, GFN et d'autres consortiums de recherche, EAAFP WI, WHSRN			
D. Sensibilisation Objectifs 1. Sensibiliser et apporter un appui à la conservation des oiseaux migrateurs et à leurs habitats au niveau mondial										
52	Élaborer et mettre en œuvre un plan de communication et de sensibilisation pour la conservation des oiseaux migrateurs qui cherche d'une manière stratégique à promouvoir des actions de conservation prioritaires ainsi qu'un soutien général pour les oiseaux migrateurs en diffusant des reportages particuliers, par ex. des études du repérage.	<ul style="list-style-type: none"> Élaboration d'un plan de communication et de sensibilisation ciblé à l'usage des Parties et des partenaires 	2015	XX	XX	XX	Notamment BLI	XX		All
53	Entreprendre diverses actions nationales et internationales pour sensibiliser et intéresser le grand public et les décideurs concernant	<ul style="list-style-type: none"> Mise en œuvre d'actions internationales, nationales et locales pour sensibiliser aux 	2014-2020	XX			Notamment BLI, WI, EAAFP, CAFF, OMC	XX		All

N°	Actions requises (Déc. 2014 – Déc. 2020) ³	Indicateurs	Calen- drier	Acteurs ¹					Priorité ²	Organes/ Instruments de la CMS ⁴
				CPs	ScC	FWG	Autres	Secrétariat de la CMS		
	l'importance des voies de migration et la gestion des espèces à intégrer dans le Plan stratégique et la Stratégie de communication.	oiseaux migrateurs et à leur conservation afin de démontrer qu'il existe des liens entre la conservation des espèces et les moyens de subsistance. • La Journée mondiale des oiseaux migrateurs et la Journée mondiale de la vie sauvage sont célébrées comme deux événements destinés à encourager tous les États de l'aire de répartition à prendre des mesures de sensibilisation • Un réseau de destinations dans le cadre du tourisme durable est mis au point dans chaque voie dans le but de sensibiliser.								
	E. Suivi et établissement de rapports Objectifs 1. Assurer la mise en œuvre du Programme de travail par les Parties au moyen d'un suivi et d'une mise à jour périodiques du programme 2. Donner au Groupe de travail sur les voies de migration les moyens de continuer à fournir un soutien, des conseils et des intrants pour la mise en œuvre et le suivi du Programme de travail (Renvois à Rés. 10.10 par. 14, 17)									
54	Préparer des plans d'action nationaux pour la mise en œuvre du Programme de travail et leur exécution , intégrés le plus possible dans les SPANB	• Toutes les Parties ont élaboré un plan d'action national avant la COP12.	2014-2020	XX			Notamment BLI			

N°	Actions requises (Déc. 2014 – Déc. 2020) ³	Indicateurs	Calen- drier	Acteurs ¹					Priorité ²	Organes/ Instruments de la CMS ⁴
				CPs	ScC	FWG	Autres	Secrétariat de la CMS		
		<ul style="list-style-type: none"> Toutes les Parties font rapport sur les progrès accomplis dans la mise en œuvre à chaque COP 								
55	Préparer un examen de la mise en œuvre du Programme de travail sur la base des rapports nationaux à chaque COP	<ul style="list-style-type: none"> Les Parties font rapport à chaque réunion 	Chaque COP	XX				XX		
56	Le Groupe de travail sur les voies de migration fournit des conseils sur des questions scientifiques et techniques, des initiatives et des processus internationaux, et donne des indications et des intrants pour la conservation et la gestion des voies de migration au niveau mondial et à celui des voies de migration.	<ul style="list-style-type: none"> Le Groupe de travail sur les voies de migration fournit au Conseil scientifique et aux Parties les conseils et l'appui nécessaires 	2014-2020	XX	XX	XX	Notamment BLI, WI, ICF, WCS, CSE/UICN, Ramsar, EAAFP	XX		
57	Examiner le Programme de travail ainsi que les priorités définies pour la COP12	<ul style="list-style-type: none"> Le Groupe de travail sur les voies de migration entreprendra un examen de la mise en œuvre du programme de travail et en soumettra une version actualisée à la COP12 pour examen 	2017	XX	XX	XX		XX		
F. Mobilisation de ressources pour la mise en œuvre du Programme de travail Objectifs <ol style="list-style-type: none"> Assurer des ressources adéquates et en temps utile pour la mise en œuvre du Programme de travail Assurer des compétences spécialisées adéquates pour la mise en œuvre du Programme de travail (Renvois à Rés.10.10 par. 13) 										

N°	Actions requises (Déc. 2014 – Déc. 2020) ³	Indicateurs	Calen- drier	Acteurs ¹					Priorité ²	Organes/ Instruments de la CMS ⁴	
				CPs	ScC	FWG	Autres	Secrétariat de la CMS			
	Ressources financières										
58	Les Parties et d’autres intervenants identifient de nouveaux bailleurs de fonds potentiels pour appuyer la participation d’acteurs identifiés à la mise en œuvre d’actions prioritaires	<ul style="list-style-type: none">La mise en œuvre du Programme de travail démontre que des ressources adéquates sont fournies en temps utile au Programme de travail comme les rapports à la COP en font étatMécanismes pour le versement d’amendes pour dommages à l’environnement qui pourront être utilisées pour la conservation des espèces migratrices et de leurs habitats au niveau national	2014-2020	XX	XX	XX	Notamment UICN, BLI, WCS, WWF, autres ONG, instruments de l’ONU, y compris CDB, CCNUCC, CNUCLD, PNUE, Ramsar, Convention du patrimoine mondial, Banque mondiale, Banque africaine, Banque inter-américaine, Banque asiatique de développement, Programmes pour les mers régionales et le secteur privé	Faciliter les liens entre les Secrétariats de la Convention		Tous	
59	Établir des relations de travail plus étroites avec le FEM et d’autres bailleurs de fonds internationaux pour prioriser les actions à mener, notamment la création d’une base de données sur les voies de migration en consultation avec le FEM6 (Rés. 10.25 de la CMS)	<ul style="list-style-type: none">Un portefeuille de programmes financés par le FEM est établi et mis en œuvre à l’appui de la conservation des oiseaux migrateurs dans chaque voie de migration	2014-2020	XX			Notamment BLI, GEF, d’autres?			All	
	Compétences techniques et réseaux										

N°	Actions requises (Déc. 2014 – Déc. 2020) ³	Indicateurs	Calen- drier	Acteurs ¹					Priorité ²	Organes/ Instruments de la CMS ⁴
				CPs	ScC	FWG	Autres	Secrétariat de la CMS		
60	Renforcer les liens avec le Programme du Conseil de l'Arctique sur la conservation de la flore et de la faune arctiques, dans le cadre du Mémorandum de coopération du CAFF avec la CMS, l'AEWA et l'EAAFP notamment pour faire en sorte que l'Initiative pour les oiseaux migrateurs de l'Arctique du CAFF crée un maximum de synergies avec le Groupe de travail sur les voies de migration et que la CMS aide le CAFF à capitaliser sur l'approche des voies de migration en obtenant un soutien mondial pour la conservation de l'environnement arctique.	<ul style="list-style-type: none"> De solides relations de travail avec le CAFF assurent des synergies pour la mise en œuvre du programme de travail à travers les voies de migration, notamment l'Initiative pour les oiseaux migrateurs de l'Arctique et son Plan d'action 	2014-2020	XX		XX	Notamment BLI, CAFF, EAAFP, WI			AEWA
61	Renforcer/créer des liens plus solides avec les instituts de recherche, les organisations et les experts afin de mener des initiatives conjointes de recherche et de conservation, y compris moyennant des efforts pour renforcer leurs moyens d'agir.	<ul style="list-style-type: none"> Exécution de travaux liés à la recherche sur les oiseaux migrateurs avec un large éventail de partenaires/organisations dans chaque voie de migration et examen des grandes questions de recherche basée sur la conservation Une base de données des partenaires de la CMS concernant la mise en œuvre est créée et mise à jour 	2014-2020	XX	XX		Notamment groupes de la CSE/UICN et de WI/CSE UICN, GFN et d'autres consortiums de recherche, universités, ONG	XX		All

6. Annexe II: Définitions, sigles et acronymes

Site critique – Des critères ont été établis sur la base de ceux adoptés pour la région AEWA à partir des critères Ramsar et IBA pertinents afin d’identifier les réseaux de sites critiques pour les populations durant les étapes de leurs cycles annuels lorsque l’approche de conservation fondée sur le site est efficace. Un site est considéré «critique» s’il remplit au moins un des deux critères CSN suivants: Critère CSN 1: Le site accueille ou est supposé accueillir régulièrement ou de façon prévisible un très grand nombre d’individus d’une population d’une espèce d’oiseaux d’eau menacée à l’échelle mondiale. Critère CSN 2: Le site accueille ou est supposé accueillir régulièrement ou de façon prévisible >1% d’une population d’une voie de migration ou autre population distincte d’une espèce d’oiseaux d’eau (définition tirée du projet Wings over Wetlands de l’AEWA).

Voie de migration – On entend par «voie de migration» une région géographique dans laquelle une espèce migratrice unique, un groupe d’espèces migratrices ou une population distincte d’une espèce migratrice donnée, remplissent toutes les composantes de leur cycle annuel (reproduction, mue, rassemblement, hivernage, etc.).

Habitat – signifie toute zone à l’intérieur de l’aire de répartition d’une espèce migratrice qui offre les conditions de vie nécessaires à l’espèce en question (définition de la CMS).

Site/habitat **d’importance internationale** –

Paysage –

Espèce migratrice – On entend par « espèce d’oiseau migrateur » l’ensemble de la population ou toute partie séparée géographiquement de la population de toute espèce d’oiseau, dont une fraction importante franchit cycliquement et de façon prévisible une ou plusieurs des limites de juridiction nationale (définition de la CMS).

Aire protégée – Une aire protégée est «un espace géographique clairement défini, reconnu, consacré et géré, par tout moyen efficace, juridique ou autre, afin d’assurer à long terme la conservation de la nature ainsi que les services écosystémiques et les valeurs culturelles qui lui sont associés» (définition de l’UICN, 2008).

Site –

Plans de gestion –

AMBI	Initiative en faveur des oiseaux migrants de l’Arctique
BLI	BirdLife International
CAF	Voie de migration d’Asie centrale
CAFF	Conservation de la flore et de la faune arctiques
CCAMLR	Commission pour la conservation de la faune et la flore marines de l’Antarctique
CBD	Convention sur la diversité biologique (CDB)
CHM	Mécanisme d’échange d’informations
EAAFP	Partenariat pour la voie de migration aérienne d’Asie de l’Est-Australasie

FAO	Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture
FWG	Groupe de travail de la CMS sur les voies de migration
GFN	Réseau d'itinéraires aériens mondiaux
IUCN SSC	Commission de la sauvegarde des espèces de l'Union internationale pour la conservation de la nature (CSE/UICN)
ICF	International Crane Foundation
IPBES	Plate-forme intergouvernementale sur la biodiversité et les services écosystémiques
IRENA	International Renewable Energy Agency
IWSG	International Wader Study Group
MEA	Accord multilatéral sur l'environnement (AME)
NBSAP	Stratégies et plans d'action nationaux pour la diversité biologique (SPANB)
NGO	Organisation non gouvernementale (ONG)
RFMO	Organisation régionale de gestion des pêches (ORGP)
TNC	The Nature Conservancy
POW	Programme de Travail sur les espèces migratrices et les voies de migration
SSAP	Plan d'action par espèce
UNEP	Programme des Nations Unies pour l'environnement (PNUE)
UNFCCC	Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques (CCNUCC)
UNCCD	Convention des Nations Unies sur la lutte contre la désertification (CNULD)
UNWTO	Organisation mondiale du tourisme (OMT)
WHSRN	Réseau de réserves d'oiseaux de rivage de l'hémisphère occidental
WI	Wetlands International
WWF	Fonds mondial pour la nature
WCS	Société pour la conservation de la faune sauvage
WHMSI	Initiative pour les espèces migratrices de l'hémisphère occidental
WMBD	Journée mondiale des oiseaux migrants

7. Annexe III: Liste des instruments et processus de la CMS liés aux oiseaux migrants

Accords

Accord sur la conservation des albatros et des pétrels (ACAP)

Accord sur la conservation des oiseaux d'eau migrants d'Afrique-Eurasie (AEWA)

Mémoires d'entente

Phragmite aquatique

Oiseaux de proie (Rapaces)

Flamants des Hautes Andes

Populations d'Europe centrale de grande outarde

Ouette à tête rousse
Grue de Sibérie
Courlis à bec grêle
Oiseaux de prairie migrants dans la partie australe du continent sud-américain (SSAGB)

Plans d'action

Plan d'action sur les voies de migration d'Asie centrale
Plan d'action pour les oiseaux terrestres dans la région Afrique-Eurasie (AEMLAP)
Plan d'action pour l'Égypte et la Libye

Groupes de travail

Groupe de travail sur le changement climatique
Minimiser le risque d'empoisonnement des oiseaux migrants
Oiseaux terrestres migrants dans la région Afrique-Eurasie
Groupe de travail sur les prises accidentelles (à noter qu'il existe aussi un Groupe de travail sur les prises accidentelles de l'AEWA)
Groupe de travail sur la taxonomie

Annexe 2

CADRE POUR LES VOIES DE MIGRATION DES AMÉRIQUES CADRE POUR LA CONSERVATION ET LA PROTECTION DES OISEAUX MIGRATEURS DANS LES AMÉRIQUES

*(Préparé par l'Initiative sur les espèces migratrices de l'hémisphère occidental
- WHMSI - avril 2014)*

Préambule

Rappelant la Résolution 10.10 de la CMS de «travailler, en étroite partenariat avec les organisations et initiatives existantes dans les Amériques, et notamment la Western Hemisphere Migratory Species Initiative – WHMSI (Initiative sur les espèces migratrices de l'hémisphère occidental), à l'élaboration d'un plan d'action général de conservation pour les oiseaux migrateurs des Amériques, notamment en tenant compte de l'existence des programmes de travail en cours et des instruments en vigueur»;

Prenant note de la réunion d'experts CMS/WHMSI des voies de migration dans les Amériques (Jamaïque, mars 2014) visant à faire avancer l'élaboration d'un plan d'action général de conservation pour les oiseaux migrateurs des Amériques;

Rappelant l'Article VII de la Convention sur la protection de la nature et la préservation de la vie sauvage dans l'hémisphère occidental (Convention concernant l'hémisphère occidental) qui énonce «Les Gouvernements contractants adopteront les mesures appropriées pour les oiseaux migrateurs ayant une valeur économique ou esthétique ou pour prévenir le risque d'extinction de toute espèce menacée»;

Rappelant la Résolution X.22 de la Convention de Ramsar «Promouvoir la coopération internationale pour la conservation des voies de migration des oiseaux d'eau» qui «encourage vivement les Parties contractantes et les autres gouvernements à soutenir activement et à participer aux plans et programmes internationaux pertinents pour la conservation d'oiseaux d'eau migrateurs qu'ils ont en partage et de leurs habitats»;

Reconnaissant le travail entrepris par l'Initiative de conservation des oiseaux d'Amérique du Nord (NABCI) et le Comité trilatéral sur la conservation et la gestion des espèces sauvages et des écosystèmes pour coordonner les efforts internationaux visant à conserver les oiseaux d'Amérique du Nord; et tenant compte du nombre croissant d'instruments régionaux pour la conservation des oiseaux migrateurs en Amérique latine et dans les Caraïbes;

Reconnaissant les très nombreuses autres initiatives qui encouragent la conservation et la gestion des oiseaux migrateurs dans les Amériques, y compris le Réseau de réserves d'oiseaux de rivage de l'hémisphère occidental, Partners in Flight (Partenaires d'envol), les activités conjointes et autres efforts concertés pour protéger les oiseaux migrateurs;

Prenant note du Plan d'action adopté par les chefs d'État et de gouvernement au Troisième Sommet des Amériques (Québec, 2001) qui préconise «la mise en place d'une

stratégie à l'échelle de l'hémisphère pour appuyer la conservation des espèces sauvages migratrices dans les Amériques, avec la participation active de la société civile»;

Prenant note du Programme inter-américain pour le développement durable, qui demande à l'Organisation des États américains (OEA) et à ses États membres d' «envisager de développer l'Initiative sur les espèces migratrices de l'hémisphère occidental (WHMSI) en tenant compte des intérêts et des priorités de tous les États Membres »;

Reconnaissant les efforts entrepris par l'Initiative sur les espèces migratrices de l'hémisphère occidental (WHMSI) pour réunir les gouvernements et la société civile de l'ensemble des Amériques, afin de faire progresser la conservation des espèces migratrices qu'ils ont en partage, et en particulier le plan d'action élaboré pour « intégrer les initiatives relatives à la conservation des oiseaux migrateurs dans les Amériques »;

Par conséquent, il est recommandé par le Comité directeur de la WHMSI que le cadre ci-après soit adopté par les Parties concernées de la CMS et d'autres acteurs intéressés, et mis en place par ceux-ci avec le concours de la WHMSI pour protéger les oiseaux migrateurs dans l'ensemble de l'hémisphère occidental.

Cadre pour les voies de migration des Amériques

Le Cadre pour les voies de migration des Amériques est destiné à aider les gouvernements, les organisations à but non lucratif, les instituts de recherche, les sociétés et les citoyens à assurer la conservation et la protection des oiseaux migrateurs et de leurs habitats dans l'hémisphère occidental.

Le Cadre pour les voies de migration des Amériques s'appuie sur le Plan stratégique 2011-2020 de la Convention sur la diversité biologique, les cinq stratégies clés et les objectifs adoptés par la Convention, appelés « Objectifs d'Aichi ». Les cinq objectifs stratégiques sont les suivants:

Objectif stratégique A: Gérer les causes sous-jacentes de la perte de biodiversité en intégrant la biodiversité au niveau des gouvernements et de la société

Objectif stratégique B: Réduire les pressions directes sur la biodiversité et promouvoir son utilisation durable

Objectif stratégique C: Améliorer l'état de la biodiversité en sauvegardant les écosystèmes, les espèces et la diversité génétique

Objectif stratégique D: Renforcer les avantages retirés pour tous de la biodiversité et des services écosystémiques

Objectif stratégique E: Renforcer la mise en œuvre au moyen d'une planification participative, de la gestion des connaissances et du renforcement des capacités

Les objectifs stratégiques du Cadre pour les voies de migration des Amériques sont à la fois une aspiration à la réalisation à l'échelon de l'hémisphère et un cadre flexible pour la mise en place d'objectifs nationaux et régionaux. Les gouvernements et d'autres acteurs sont invités à fixer leurs propres objectifs dans ce cadre flexible pour faire avancer la conservation des oiseaux migrateurs dans l'hémisphère occidental, en tenant compte de l'inter-connectivité des cycles de vie des oiseaux migrateurs ainsi que des contributions nationales à la réalisation des objectifs pour cet hémisphère.

Le Cadre pour les voies de migration dans les Amériques tente d'harmoniser les efforts de conservation des gouvernements et de tous les partenaires et acteurs concernés en proposant ce qui suit:

Objectif stratégique 1 relatif aux oiseaux migrateurs. Intégrer la biodiversité ainsi que la protection et la conservation des oiseaux migrateurs au niveau des gouvernements et de la société.

- **Action 1. Assurer une coopération et une communication actives entre les instruments, initiatives et partenariats portant sur les oiseaux migrateurs.**

Encourager et faciliter une coopération plus étroite entre ces instruments, initiatives et partenariats portant sur les oiseaux migrateurs et les habitats dont ils dépendent, en misant sur l'efficacité, en réduisant au minimum les doubles emplois et en se concentrant sur les menaces spécifiques afin de mettre un terme au déclin des populations d'oiseaux migrateurs. Promouvoir et intégrer les valeurs de la biodiversité et la valeur des oiseaux migrateurs dans les stratégies de développement naturel et local et de lutte contre la pauvreté et les processus de planification et les incorporer dans la comptabilité nationale, le cas échéant, et dans les systèmes d'établissement de rapports.

- **Action 2. Encourager la collaboration avec d'autres instruments sur l'environnement.**

Encourager et faciliter une collaboration plus étroite avec d'autres instruments sur l'environnement (non axés sur les oiseaux migrateurs), pour créer des synergies et garantir que les exigences des oiseaux migrateurs sont intégrées dans les politiques, outils et initiatives appropriés. Concevoir et appliquer des incitations positives pour la conservation et l'utilisation durable de la biodiversité et des oiseaux migrateurs, cohérentes et en harmonie avec les obligations internationales pertinentes.

- **Action 3. Encourager la collaboration avec d'autres secteurs.**

Encourager la conservation en collaboration des oiseaux migrateurs en travaillant avec d'autres organismes dont le premier objectif n'est pas la conservation de la vie sauvage, y compris le secteur privé, pour faire en sorte que les exigences des oiseaux migrateurs soient intégrées dans les politiques d'utilisation des terres et les politiques maritimes, les directives opérationnelles, les politiques de sauvegarde et d'atténuation, et pour identifier et promouvoir les bonnes pratiques en matière de protection, de gestion et d'utilisation durable.

- **Action 4. Sensibiliser**

Promouvoir, communiquer et sensibiliser à l'importance écologique, économique et culturelle des oiseaux migrateurs dans l'hémisphère parmi tous les gouvernements et la société dans son ensemble. Faire en sorte que tous prennent conscience des valeurs de la biodiversité et des mesures qu'ils peuvent prendre pour les conserver et les utiliser de manière durable. Encourager les campagnes de sensibilisation du public et d'autres activités pertinentes afin d'accroître la participation de la société civile à la conservation des oiseaux migrateurs.

Objectif stratégique 2 relatif aux oiseaux migrateurs. Réduire les pressions et les menaces directes sur les oiseaux migrateurs et promouvoir les paysages terrestres et marins et l'utilisation durable et fructueuse des terres et des océans de manière à bénéficier aux populations d'oiseaux migrateurs.

- **Action 5. Promouvoir des paysages terrestres et des paysages marins qui sont compatibles avec les oiseaux migrateurs et leur sont favorables.**

Travailler de concert avec les propriétaires fonciers privés, les gouvernements, les producteurs et les responsables de la planification de l'utilisation des terres et des eaux pour promouvoir des paysages terrestres et marins durables et compatibles. Veiller à ce que les superficies soumises à l'agriculture, à l'aquaculture, à la foresterie et à la pêche soient gérées d'une manière durable, garantissant la conservation de la biodiversité et des oiseaux migrateurs. Mettre en place des réglementations et des mécanismes de paiement des services écosystémiques, l'engagement des sociétés et des incitations profitables pour promouvoir des paysages terrestres respectueux des oiseaux.

- **Action 6. Évaluer et atténuer les menaces d'origine humaine pesant sur la migration des oiseaux.**

Identifier et évaluer les graves menaces pesant sur les oiseaux migrateurs et encourager les efforts visant à réduire ou à éliminer ces menaces.

- **Action 7. Promouvoir la durabilité de la chasse et d'autres utilisations et prélèvements d'oiseaux migrateurs, le cas échéant.**

Mettre au point des moyens de gestion durable et contrôlée de la chasse lorsque celle-ci est autorisée, et faire en sorte que le prélèvement d'oiseaux migrateurs, d'œufs et autres ressources issues des oiseaux soit durable et basé sur des données scientifiques solides et de strictes réglementations.

- **Action 8. Atténuer les impacts du changement climatique sur les espèces d'oiseaux migrateurs**

Appuyer les efforts déployés pour réduire les émissions de dioxyde de carbone, et prendre des mesures pour atténuer les impacts du changement climatique sur les espèces d'oiseaux migrateurs, notamment en renforçant la résilience des sites au changement climatique et en prévoyant des changements possibles dans la gamme des espèces d'oiseaux.

Objectif stratégique 3 relatif aux oiseaux migrateurs. Protéger les oiseaux migrateurs et le phénomène de la migration en sauvegardant les espèces, la diversité génétique, les écosystèmes et les zones d'habitats critiques.

- **Action 9. Mettre fin aux extinctions en répondant aux besoins des espèces d'oiseaux migrateurs les plus menacées.**

Prévenir l'extinction ou l'extirpation des espèces d'oiseaux migrateurs en mettant en place des programmes et des initiatives de conservation pour les espèces connues comme étant les plus menacées, y compris les espèces d'oiseaux figurant sur la liste rouge de l'UICN, les espèces de l'Alliance for zero extinction (Alliance extinction zéro) et d'autres espèces en déclin dramatique.

- **Action 10. Encourager la conservation de sites et d'habitats hautement prioritaires, y compris les réseaux d'aires protégées.**

Recenser et protéger les réseaux de sites et d'habitats critiques pour la conservation des espèces d'oiseaux migrateurs. Faire en sorte que l'information sur les espèces d'oiseaux migrateurs, les sites et les habitats hautement prioritaires soit facilement accessible. Encourager l'emploi de désignations officielles et de mesures volontaires selon le cas pour protéger et gérer tous les sites critiques. Encourager la collaboration transfrontalière, les réseaux de voies de migration, les coalitions regroupant des partenaires et la gestion rationnelle et efficace des sites. Œuvrer avec des initiatives de conservation et des plans

d'activités de conservation pour piloter la conservation et obtenir des résultats sur les principaux sites et habitats. Reconnaître l'interconnectivité et la nature transnationale de la conservation des oiseaux migrateurs et encourager la coordination entre les pays et toutes les parties.

Objectif stratégique 4 relatif aux oiseaux migrateurs. Renforcer les avantages retirés pour tous de la biodiversité, des services écosystémiques et des oiseaux migrateurs.

- **Action 11. Promouvoir des moyens de subsistance cohérents avec la conservation des oiseaux migrateurs et la renforçant.**

Promouvoir le développement de moyens de subsistance (par exemple: écotourisme, agriculture durable et respectueuse des oiseaux, agroforesterie, etc.) conduira à une économie productive et contribuera positivement à la protection et à la préservation des populations d'oiseaux migrateurs et au phénomène de la migration à l'échelle de l'hémisphère. Encourager les gouvernements, les sociétés et d'autres acteurs à prendre des mesures pour appliquer des plans favorisant la production et l'utilisation durables des ressources naturelles. Garantir que les écosystèmes qui fournissent des services essentiels, y compris des services liés à la régulation de l'eau et du climat, et contribuent à la santé, aux moyens de subsistance et au bien-être, soient restaurés et sauvegardés, en tenant compte des besoins des femmes, des communautés locales et autochtones ainsi que des pauvres et des vulnérables.

- **Action 12. Donner aux communautés locales les moyens de conserver leurs ressources.**

Responsabiliser les communautés locales (y compris les populations autochtones et traditionnelles) en leur donnant les outils, les connaissances et les moyens de protéger et de gérer leurs ressources naturelles au profit de l'humanité, de leurs communautés, des oiseaux et de la biodiversité dans son ensemble.

Objectif stratégique 5 relatif aux oiseaux migrateurs. Appuyer la mise en œuvre moyennant la planification participative, la gestion des connaissances et le renforcement des capacités.

- **Action 13. Promouvoir une planification biologique complète.**

Promouvoir l'identification des espèces d'oiseaux et des sites prioritaires pour des mesures de conservation; élaborer ou mettre à jour les plans d'activités de conservation pour le cycle de vie complet selon qu'il convient; encourager la mise en place de coalitions regroupant des partenaires pour mener les actions prioritaires.

- **Action 14. Améliorer/augmenter et partager les connaissances**

Faire en sorte que les connaissances, la base scientifique et les technologies se rapportant aux oiseaux migrateurs, à leurs valeurs, à leurs fonctions, à leur état et à leurs tendances ainsi que les conséquences de leur perte, soient améliorées, largement partagées, transférées et appliquées. Renforcer la surveillance de l'état des populations d'oiseaux migrateurs, de leurs habitats et de leurs sites; veiller à ce que les rapports périodiques soient largement disponibles. Appuyer les activités de recherche ciblées pour comprendre l'écologie des migrants prioritaires tout le long de leur cycle de vie. Identifier les facteurs limitants, les obstacles et les menaces.

- **Action 15. Renforcer les capacités**

Renforcer la collaboration et l'appui entre les partenaires locaux, nationaux et régionaux et créer des capacités pour la conservation à l'échelle des voies de migration, y compris le renforcement des capacités locales et nationales aux points critiques sur les voies de migration. Partager les bonnes pratiques, les leçons retenues, les questions scientifiques et techniques pertinentes, les initiatives et processus internationaux, et fournir des conseils et des intrants pour la conservation et la gestion des voies de migration aux niveaux local, national, régional et à celui des voies de migration.

- **Action 16. Aider à diriger le financement vers les besoins prioritaires**

Établir de nouvelles sources de financement ou élargir celles qui existent déjà (tant publiques que privées) pour obtenir les fonds nécessaires pour financer la conservation des oiseaux migrateurs, à l'échelle des voies de migration. Mobiliser des ressources financières pour mettre en œuvre efficacement le Cadre pour les voies de migration des Amériques.

Mise en oeuvre et participation

Le Cadre pour les voies de migration des Amériques est promu par l'Initiative pour les espèces migratrices de l'hémisphère occidental (WHMSI); il s'agit d'un cadre général destiné à guider et à coordonner les efforts de conservation pour la protection des oiseaux migrateurs et le phénomène de la migration dans les Amériques. Le cadre nécessitera une coopération et une collaboration des gouvernements, des sociétés, des organisations à but non lucratif et autres parties intéressées.

Toutes les parties intéressées sont encouragées à utiliser le Cadre pour les voies de migration des Amériques pour guider leurs activités visant à protéger les oiseaux migrateurs. Pour mettre en place un mécanisme susceptible de faire progresser le cadre, la WHMSI propose d'établir un partenariat volontaire et de collaboration intitulé: «**Partenariat pour les voies de migration des Amériques**» et invitera officiellement la CMS et ses signataires, les gouvernements des pays de l'hémisphère occidental, et les organisations à but non lucratif nationales et internationales et d'autres acteurs clés à se joindre à ce partenariat.

Les principes fondamentaux du Partenariat pour les voies de migration des Amériques sont en préparation, mais ils peuvent être actuellement proposés comme suit:

Statut juridique: Le Partenariat sera informel et volontaire.

Objet, buts et objectifs: Le Partenariat fournira un mécanisme pour promouvoir le dialogue, la coopération et la collaboration entre un large éventail d'acteurs, tant publics que privés, pour faire progresser les stratégies et les actions prévues dans le Cadre. Ces actions comprendront le partage de l'information, la mise au point de stratégies et des activités menées en collaboration pour faire avancer le Cadre, et l'établissement de rapports sur les succès enregistrés, les besoins recensés et les possibilités offertes au fil du temps.

Le Partenariat élaborera un document de mise en œuvre qui exposera les priorités par période. En outre, les gouvernements pourraient être invités à établir des plans de mise en œuvre nationaux; les ONG pourraient être invitées à participer et à élaborer des plans et autres cadres selon le cas; les Secrétariats de la Convention pourraient être invités à mettre à jour leur plan de travail conjoints et d'autres cadres à l'appui de sa mise en œuvre; des Initiatives

internationales pourraient être invitées à formuler des plans de mise en œuvre tandis que les sociétés pourraient être invitées à élaborer des plans, individuellement ou conjointement.

Composition: L'adhésion et la participation à ce Partenariat est volontaire et les partenaires peuvent se retirer en donnant un préavis.

La CMS peut se joindre à ce Partenariat ou adopter ce Cadre en faisant sienne le texte et en apportant son soutien aux objectifs et aux actions du Cadre pour les voies de migration des Amériques.

Les gouvernements, les ONG et d'autres parties intéressées peuvent se joindre à ce Partenariat et au Cadre en approuvant les textes, en appuyant les objectifs et les actions du Cadre pour les voies de migration des Amériques et en informant la WHMSI.

L'adhésion est ouverte aux nouveaux participants et les nouveaux membres sont encouragés. La WHMSI informera tous les partenaires de toute nouvelle demande d'adhésion et si aucun problème n'est soulevé et si aucune objection n'est présentée dans les 60 jours suivant le dépôt de la demande de participation, le candidat sera ajouté à la liste des partenaires.

Administration: Au départ, la WHMSI supervisera l'établissement et l'administration du Partenariat. Un Comité directeur sera constitué pour aider la WHMSI et superviser les opérations du Partenariat. Il sera composé de représentants des gouvernements ainsi que des secteurs à but non lucratif et privé, comme en a décidé le Partenariat à sa première réunion.

La communication entre les Partenaires sera encouragée et une réunion annuelle sera organisée soit virtuelle soit en personne par la WHSMI et le comité directeur.

Les Partenaires éliront un président et un vice-président pour un mandat de deux ans. Le Comité directeur pourrait créer des postes pour d'autres fonctionnaires.

Le Partenariat établira des groupes consultatifs et des groupes de travail spéciaux chargés d'établir des plans d'action et d'aborder les questions selon les besoins. Ces groupes consultatifs et groupes de travail fourniront un mécanisme clé pour mettre en œuvre les actions, recruter de nouveaux participants et parrains du Cadre, communiquer entre partenaires et recenser les nouveaux besoins et les possibilités offertes pour protéger les oiseaux migrateurs de l'hémisphère occidental.

Finance: Les partenaires sont encouragés à fournir ou à obtenir des ressources pour appuyer les activités du Partenariat et faire avancer le Cadre.